

Xedapen Orokorrak

ENPLEGU ETA GIZARTE GAJETAKO SAILA

1967

95/2010 DEKRETUA, martxoaren 23koa, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren antolaketa eta funtzionamenduko erregelamendua onartzen duena.

Garapenerako Lankidetzari buruzko otsailaren 22ko 1/2007 Legearen Azken Xedapenen artetik Lehenengoaren arabera, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia arduratuko da garapenerako lankidetzaren arloko politikaren plangintza egiteaz eta politika hori koordinatu, kudeatu eta egikaritzeaz, eta lege berezi baten bidez sortuko dela aurreikusita da.

Aurreikuspen hori betez, ekainaren 19ko 5/2008 Legearen bidez Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia sortu eta arautzen da, garapenerako politikaren plangintza prestatzeaz arduratuko den erakunde publikoa izan dadin, baita politika hori koordinatu, kudeatu eta egikaritzeaz arduratu dadin ere. Garapenerako politikaren helburua, bestalde, pobrezia aurka borrokatzea eta garatze-bidean diren herrialdeetan giza garapen iraunkorra sustatzea izango da.

Lege horren bidez Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia sortu da Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Instituzionalaren barruan, zuzenbide pribatuko erakunde publikoaren izaera juridikoarekin.

Agentziaren araudiaren funtsezko eta oinarrizko alderdiak Agentzia sortzen duen legean bertan bilduta daude jada, baita horrelako erakunde publikoei oro har aplikatu beharreko legedian ere. Aurrekoa alde batera utzi gabe, 5/2008 Legearen Azken Xedapenen artetik Lehenengoari jarraiki, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren antolaketa eta funtzionamenduko erregelamendua onartuko du Eusko Jaurlaritzak, dekretu baten bidez.

Horren arabera, Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburuak proposatuta, Euskadiko Aholku Batzorde Juridikoari entzun ostean, eta nahitaez egin beharreko gainerako txostenak eginda, 2010eko martxoaren 23ko Jaurlaritzaren Kontseiluak alde aurretik hausnartu eta onartuta, honako hau

XEDATU DUT:

Artikulu bakarra.— Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren antolaketa eta funtzionamenduko erregelamendua onartzea, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia sortu eta arautzen duen 5/2008

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES

1967

DECRETO 95/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de organización y funcionamiento de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.

La Ley 1/2007, de 22 de febrero, de Cooperación para el Desarrollo, en su disposición final primera, establece que la elaboración de la planificación de la política en materia de cooperación al desarrollo, así como la coordinación, gestión y ejecución de la misma, se llevará a cabo por la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, previéndose su creación por una ley específica.

En cumplimiento de dicha previsión, la Ley 5/2008, de 19 de junio, crea y regula la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, como organismo público encargado de elaborar la planificación de la política de cooperación para el desarrollo, así como de la coordinación, gestión y ejecución de la misma, en orden a luchar contra la pobreza y promover el desarrollo humano sostenible en los países empobrecidos.

Dicha Ley crea la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, como organismo integrante de la Administración institucional de la Comunidad Autónoma de Euskadi, con la naturaleza jurídica de ente público de derecho privado.

Los aspectos básicos y fundamentales de la regulación de la Agencia vienen ya recogidos en la propia ley creadora de la misma, así como en la legislación aplicable con carácter general a este tipo de organismos públicos. Sin perjuicio de ello, la disposición final primera de la Ley 5/2008, establece que corresponde al Gobierno Vasco aprobar mediante Decreto el Reglamento de organización y funcionamiento de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.

En virtud de ello, a propuesta de la Consejera de Empleo y Asuntos Sociales, oída la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi y habiéndose emitido los demás informes preceptivos, y previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno, en su sesión celebrada el día 23 de marzo de 2010,

DISPONGO:

Artículo único.— Se aprueba el Reglamento de organización y funcionamiento de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, en desarrollo de lo previsto en la disposición final primera de la Ley

Legearen Azken Xedapenen artetik Lehenengoan aurreikusitakoa garatuz, eta Dekretu honetan eranskin gisa txertatutako testuari jarraiki.

XEDAPEN GEHIGARRIA

Dekretu hau indarrean hasi eta segidako sei hilabeteetan abiaraziko da Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia; epe hori zentzuzkoa da Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia sortu eta arautzen duen ekainaren 19ko 5/2008 Legearen hirugarren xedapen gehigarrian xedatutakoa betetzeko.

XEDAPEN INDARGABETZAILEAK

Lehenengoa.– Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren egitura organiko eta funtzionala ezartzen duen urriaren 6ko 538/2009 Dekretuaren 2.2.d) eta 9.2.d) 13. artikulua indargabetu dira.

Bigarrena.– GLSFren Kudeaketa Batzordea arautzeko den martxoaren 30eko 62/2004 Dekretua osoz indargabetu da.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren egitura organiko eta funtzionala ezartzen duen urriaren 6ko 538/2009 Dekretua aldatu da.

1.– 2. artikulua C) letran beste idatz-zati bat sortu da eta honako hau dio:

«w) Garapenerako Lankidetzaren Erakunde arteko Batzordea, otsailaren 22ko 1/2007 Legearen 15. artikulua araberaz sortua, eta Garapenerako Lankidetzaren Erakunde arteko Batzordearen martxoaren 24ko 71/2009 Dekretuaren araberaz arautua.»

2.– Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren egitura organiko eta funtzionala ezartzen duen urriaren 6ko 538/2009 Dekretuaren 9.1 artikulua a) idatz-zatia aldatu da eta orain honela geratuko da:

«a) Politika publikoa planifikatzea, ikuskatzea eta ebaluatzea honako jardun-arlo hauetan: gizarte-zerbitzuak eta gizarte-ongizatea, familia-politika eta komunitate-politika, haurtzarolari eta nerabezarolari buruzko politika; boluntariora, droga-mendetasunak; immigrazioa; eta askatasun afektibo-sexuala erraztuko duten baldintzak sustatzea.»

3.– Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren egitura organiko eta funtzionala ezartzen duen urriaren 6ko 538/2009 Dekretuaren 9.2 artikulua aldatu da eta orain honela geratuko da:

5/2008, de 19 de junio, por la que se crea y regula la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, conforme al texto que acompaña como anexo al presente Decreto.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

La Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo comenzará su funcionamiento dentro de los seis meses siguientes a la entrada en vigor de este Decreto, plazo que se estima razonable para poder dar cumplimiento a lo dispuesto en la disposición adicional tercera de la Ley 5/2008, de 19 de junio, por la que se crea y regula la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.

DISPOSICIONES DEROGATORIAS

Primera.– Se derogan los artículos 2.2.d), 9.2.d) y 13 del Decreto 538/2009, de 6 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales.

Segunda.– Se deroga íntegramente el Decreto 62/2004, de 30 de marzo, por el que se regula la Comisión Gestora del FOCAD.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Modificación del Decreto 538/2009, de 6 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales.

1.– Se crea un nuevo apartado en la letra C) del artículo 2, con la siguiente redacción:

«w) La Comisión Interinstitucional de Cooperación para el Desarrollo, creada por la Ley 1/2007, de 22 de febrero, en su artículo 15, y regulada por el Decreto 71/2009, de 24 de marzo, de la Comisión Interinstitucional de Cooperación para el Desarrollo.»

2.– Se modifica el apartado a) del artículo 9.1 del Decreto 538/2009, de 6 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales quedando la siguiente redacción:

«a) La planificación, supervisión y evaluación de la política pública en las siguientes áreas de actuación: servicios sociales y bienestar social, política familiar y comunitaria, política de infancia y adolescencia; voluntariado, drogodependencias, inmigración; y promoción de las condiciones que faciliten la libertad afectivo-sexual.»

3.– Se modifica el artículo 9.2 del Decreto 538/2009, de 6 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, quedando la siguiente redacción:

«2.– Honako Zuzendaritza hauek egongo dira Gizarte Gaietako Sailburuordetzaren mende:

- a) Gizarte Zerbitzuetako Zuzendaritza.
- b) Droga Gaietako Zuzendaritza.
- c) Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritza.
- d) Immigrazio Zuzendaritza.»

Bigarrena.– Indarrean hasia.

Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean hasiko da indarrean, Lehen eta Bigarren Xedapen Indargabetzaileetan eta Azken Xedapenen artetik Lehenengoan xedatutakoa izan ezik; egun izapidetze-fasean dagoen Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia abiaraztea arautzen duen Dekretua indarrean hastearekin batera hasiko dira horiek ere indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2010eko martxoaren 23an.

Jarduneko Lehendakaria,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.

Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburua,
MARÍA GEMMA ARÁNZAZU ZABALETA ARETA.

MARTXOAREN 23KOA 95/2010 DEKRETUAREN
ERANSKINA

GARAPENERAKO LANKIDETZAREN
EUSKAL AGENTZIAREN ANTOLAKETA ETA
FUNTZIONAMENDUKO ERREGELAMENDUA

I. KAPITULUA
IZENA, EZAUGARRIAK ETA HELBIDEA

1. artikulua.– Izena eta ezaugarriak.

1.– Ekainaren 19ko 5/2008 Legearen bidez sortu eta Lege horretaz gain, Antolaketa eta funtzionamenduko erregelamendu honen bidez ere arautzen den zuzenbide pribatuko erakunde publikoaren izena honako hau da: Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia – Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.

2.– Ekainaren 19ko 5/2008 Legearen arabera, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia (aurreantzean, Agentzia) nortasun juridiko propioa duen zuzenbide pribatuko erakunde publikoa da, bere helburuak betetzeko jarduteko gaitasuna du, eta garapenerako lankidetzaren arloan eskuduna den Jaurlaritzako sailari atxikirik dago.

3.– Agentziaren kanpo-jarduera zuzenbide pribatuari atxikita dago, baina Administrazioaren ahalak baliatzen dituenean –zuzeneko esleipenaren bidez edo eskuordetzaren bidez– zuzenbide publikoari atxikiko

«2.– De la Viceconsejería de Asuntos Sociales dependen las siguientes Direcciones:

- a) Dirección de Servicios Sociales.
- b) Dirección de Drogodependencias.
- c) Dirección de Política Familiar y Comunitaria.
- d) Dirección de Inmigración.»

Segunda.– Entrada en vigor.

El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco, con excepción de lo preceptuado en las disposiciones derogatorias primera y segunda y en la disposición final primera, cuya entrada en vigor se producirá conjuntamente con la entrada en vigor del Decreto por el que se regula el inicio de actividades de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, actualmente en fase de tramitación.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 23 de marzo de 2010.

La Lehendakari en funciones,
MARÍA ISABEL CELAÁ DIÉGUEZ.

La Consejera de Empleo y Asuntos Sociales,
MARÍA GEMMA ARÁNZAZU ZABALETA ARETA.

ANEXO AL DECRETO 95/2010, DE 23 DE MARZO

REGLAMENTO DE ORGANIZACIÓN Y
FUNCIONAMIENTO DE LA AGENCIA VASCA DE
COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO

CAPÍTULO I
DENOMINACIÓN, NATURALEZA Y DOMICILIO

Artículo 1.– Denominación y naturaleza.

1.– El ente público de derecho privado creado por la Ley 5/2008, de 19 de junio, y regulado, además de por dicha Ley, por el presente Reglamento de organización y funcionamiento se denomina Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia-Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.

2.– De conformidad con la Ley 5/2008, de 19 de junio, la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo (en adelante, la Agencia) es un ente público de derecho privado, con personalidad jurídica propia y capacidad de obrar para el cumplimiento de sus fines, adscrito al Departamento del Gobierno Vasco competente en cooperación para el desarrollo.

3.– La Agencia somete su actividad externa al derecho privado, si bien cuando ejerza potestades administrativas, por atribución directa o delegación, se sujetará al derecho público y, en relación a las materias

zaio. Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Orokorren gaiei dagokienez, espresuki aplikatzekoak zaizkion xedapenei jarraituko die.

2. artikulua.– Helbidea.

Agentziaren egoitza Vitoria-Gasteizko udalerrian dago.

II. KAPITULUA

XEDEA, EGINKIZUNAK, AHALMENAK ETA JARDUN PRINTZPIOAK

3. artikulua.– Xedea.

Ekainaren 19ko 5/2008 Legeari jarraiki, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziak honako hau du xedetzat: Eusko Jaurlaritzaren garapenerako lankidetzako politikaren plangintza prestatzea eta politika hori koordinatzea, kudeatzea eta egikaritzea, garapenerako lankidetzaren arloan eskuduna den sailak ezartzen dituen jarraibideei jarraituz.

4. artikulua.– Eginkizunak.

Euskal Autonomia Erkidegoko eskumen-eremuan garapen-lankidetzaren arloko erakunde arduraduna izaki, Agentziak ekainaren 19ko 5/2008 Legearen 3.2 artikuluan zehaztutako eginkizunak betetzen ditu; hona hemen:

a) Garapenerako lankidetzako politika egikaritzea, Garapenerako Lankidetzari buruzko Legean eta plangintzako tresnetan ezarritakoari jarraituz eta Eusko Jaurlaritzako sail eskudunaren jarraibideei lotuz.

b) Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorretan garapenerako lankidetzara bideraturiko baliabide ekonomiko eta materialak kudeatzea.

c) Jasotzen dituen funts publiko eta pribatuen beste zernahi transferentzia kudeatzea. Baldin eta Euskal Autonomia Erkidegoko beste administrazio publiko batek garapenerako lankidetzara bideraturiko dirubaliabideak erregulariki transferitzea erabakitzen badu, ekarpen hori agentziak kudeatuko du, hitzarmen baten bidez zehazten diren baldintzen arabera.

d) Garapenerako Lankidetzako Eragileen Erregistroa kudeatzea.

e) Eusko Jaurlaritza aholkatzea garapenerako lankidetzako politikaren plangintzan. Horretarako, agentziak plangintzaren orientabide orokorrak eta lau urteko gidaplanaren eta urteko planen proposamena prestatuko ditu, garapenerako lankidetzaren eskuduna den sailburuaren bidez Eusko Jaurlaritzari helarazteko. Plan horiek Garapenerako Lankidetzari buruzko otsailaren 22ko 1/2007 Legeak ezarritakoaren arabera onartuko dira.

propias de la Hacienda General del País Vasco, por las disposiciones referentes a las mismas que le sean de expresa aplicación.

Artículo 2.– Domicilio.

La Agencia tiene su sede en el municipio de Vitoria-Gasteiz.

CAPÍTULO II

OBJETO, FUNCIONES, FACULTADES Y PRINCIPIOS DE ACTUACIÓN

Artículo 3.– Objeto.

De acuerdo con la Ley 5/2008, de 19 de junio, la Agencia tiene por objeto elaborar la planificación y coordinar, gestionar, ejecutar y evaluar la política de cooperación para el desarrollo del Gobierno Vasco, siguiendo las directrices establecidas por el Departamento competente en Cooperación para el Desarrollo.

Artículo 4.– Funciones.

La Agencia, como entidad responsable en materia de cooperación para el desarrollo en el ámbito de las competencias de la Comunidad Autónoma del País Vasco, ejerce las funciones indicadas en el artículo 3.2 de la Ley 5/2008, de 19 de junio, que se transcriben a continuación.

a) Ejecutar la política de cooperación para el desarrollo, según lo establecido por la Ley de Cooperación para el Desarrollo y los instrumentos de planificación y siguiendo las directrices del Departamento competente del Gobierno Vasco.

b) Gestionar los recursos económicos y materiales destinados a la cooperación para el desarrollo en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

c) Gestionar cualesquiera otras transferencias de fondos públicos y privados que reciba. En el caso de que otra Administración pública del País Vasco acordara con el Gobierno Vasco la transferencia regular de recursos económicos destinados a cooperación para el desarrollo, dicha aportación será gestionada por la Agencia según los términos que por convenio se señalen.

d) Gestionar el Registro de Agentes de Cooperación para el Desarrollo.

e) Asesorar al Gobierno Vasco en la planificación de la política de cooperación para el desarrollo. A tal fin, la Agencia elaborará, para su elevación al Gobierno Vasco a través del Consejero o Consejera competente en cooperación para el desarrollo, las orientaciones generales de la planificación, propuestas de plan director cuatrienal y de planes anuales, que serán aprobados según lo establecido por la Ley 1/2007, de 22 de febrero, de cooperación para el desarrollo.

f) Lankidetzako politika publikoaren eta haren eraginaren urteko ebaluazioak egitea, baita politika horren ekintzena eta tresnena ere.

g) Eusko Jaurlaritzako sail bakoitzak garapenerako lankidetzarekin erlazionatuta egiten dituen jardueren koherentzia bultzatzea, Garapenerako Lankidetzari buruzko otsailaren 22ko 1/2007 Legeak finkaturiko printzipio eta helbururen esparruan.

h) Garapenerako Lankidetzaren Erakunde arteko Batzordeari, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Kontseiluari eta lankidetzako eragileei laguntzea eta babesa ematea.

i) Indarrean dauden xedapenek egozten dizkieten gainerakoak.

j) Garapen-politikak beste administrazio batzuekin eta alde biko edo alde anitzeko beste agentzia batzuekin koordinatzen laguntzea tokiko eremuan, autonomia-erkidegoetan, Estatuan, Europar Batasunean eta Nazio Batuetan.

k) Betiere interlokuzioa izatea lankidetzako gizarte-eragileekin.

l) Euskal Autonomia Erkidegotik larrialdietarako ematen den laguntza humanitarioa koordinatzea.

m) Garapenerako sentsibilizaziora eta heziketara bideratutako ekintzak bultzatzea eta egikaritzea.

n) Agentziaren helburuak lortzen lagunduko duten ekimen publiko eta pribatuak babestea eta bultzatzea.

ñ) Eusko Jaurlaritzako beste sail batzuei eta beste euskal administrazio publiko batzuei laguntza eta lankidetzaren eskaintzea garapenerako lankidetzarekin lotutako ekimenak garatzeko.

Artikulu honetako aurreko paragrafoan zerrendatu diren eginkizunak, betiere, emakume eta gizonen berdintasuneko helburua modu aktiboan kontuan izanik garatuko dira.

5. artikulua.– Ahalmenak.

Ekainaren 19ko 5/2008 Legearen arabera, bere eginkizunak betez, eta kasu bakoitzean aplikagarri den araudiaren barruan, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziak honako hauek egin ahal izango ditu:

a) Garapenerako lankidetzako programa, proiektu eta gainerako ekimenak, pobrezia aurka borrokatzea eta jarduera-sektoreen arabera giza garapen iraunkorra sustatzera bideratuta daudenak, identifikatzea, formulatzea, egikaritzea eta segimendua eta ebaluazioa egitea.

b) Garapenerako lankidetzako programa, proiektu eta gainerako ekimenak gauzatzeko laguntza eta diru-laguntza publikoen deialdiak kudeatzea. Agentziaren diru-laguntza arloko jarduera, bere izaera juridiko-arekin bateragarri den gai guztietan, diru-laguntzak

f) Realizar evaluaciones anuales de la política pública de cooperación y de su impacto, así como de sus acciones e instrumentos.

g) Impulsar la coherencia de las actividades relacionadas con la cooperación para el desarrollo de los diferentes Departamentos del Gobierno Vasco, en el marco de los principios y objetivos señalados por la Ley 1/2007, de 22 de febrero, de cooperación para el desarrollo.

h) Apoyar y dar asistencia a la Comisión Interinstitucional de Cooperación para el Desarrollo, al Consejo Vasco de Cooperación para el Desarrollo y a los agentes de cooperación.

i) Las demás que le atribuyan las disposiciones vigentes.

j) Contribuir a la coordinación de las políticas de desarrollo con otras administraciones y agencias bilaterales y multilaterales, en los ámbitos local, autonómico y estatal, de la Unión Europea y las Naciones Unidas.

k) Mantener la interlocución con los agentes sociales de cooperación.

l) Coordinar la ayuda humanitaria de emergencia que se preste desde la Comunidad Autónoma de Euskadi.

m) Impulsar y ejecutar actuaciones dirigidas a la sensibilización y educación para el desarrollo.

m) Apoyar e incentivar iniciativas públicas o privadas que contribuyan a los fines de la Agencia.

ñ) Prestar apoyo y colaboración a otros Departamentos del Gobierno Vasco y otras Administraciones públicas vascas en el desarrollo de iniciativas relacionadas con la cooperación para el desarrollo.

Las funciones enumeradas en el apartado anterior del presente artículo serán desarrolladas teniendo en cuenta de manera activa el objetivo de igualdad de mujeres y hombres.

Artículo 5.– Facultades.

De acuerdo con la Ley 5/2008, de 19 de junio, en cumplimiento de sus funciones y dentro de la normativa aplicable en cada caso, la Agencia gozará de las siguientes facultades:

a) Identificar, formular, ejecutar y realizar el seguimiento y la evaluación de programas, proyectos y demás iniciativas de cooperación para el desarrollo, orientadas a la lucha contra la pobreza y la promoción del desarrollo humano sostenible en el ámbito de los diferentes sectores de actuación.

b) Gestionar convocatorias públicas de ayudas y subvenciones para la realización de programas, proyectos y demás iniciativas de cooperación para el desarrollo. La actividad subvencional de la Agencia se someterá, en todo lo que sea compatible con su natu-

arautzen dituen araudian xedaturikoaren mende egongo da. Arau horiek Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen testu bateginean jasotzen dira.

c) Beste administrazio publiko batzuetatik laguntzak eta diru-laguntzak lortzea, baita zeinahi pertsona edo erakunde publikotatik ere, eta dohaintza pribatuak.

d) Beharrezko diren administrazio- eta xedapen-egintzak eta eragiketa ekonomiko eta finantzarioak gauzatzeko, bere xedeen barruan.

e) Bere eginkizunak betetzeak eskatzen dituen hitzarmen eta kontratuak egitea, kasu bakoitzean aplikagarri den araudiari atxikiz.

6. artikulua.– Jardun-printzipioak.

Agentziak honako hauen arabera jardungo du: alde batetik, otsailaren 22ko 1/2007 Legearen 3. artikuluko garapenerako lankidetzari buruzko politika bideratuko duten printzipioen arabera; eta bestetik, ekainaren 19ko 5/2008 Legearen 5. artikuluko administrazio-jardunaren printzipioen arabera.

III. KAPITULUA EGITURA ORGANIKOA

7. artikulua.– Egitura.

Agentziaren egituraren gobernu-organismoak, kudeaketa-organismoak eta koordinazio-organismoak daude; jarraian zehaztuko ditugu:

a) Gobernu-organismoak:

- Lehendakaritza.
- Kontseilu Errektorea.
- Zuzendaritza.

b) Kudeaketa-organismoak.

– Ekonomia, Aurrekontua eta Langileak Kudeatzeko Zerbitzua.

– Zerbitzu Juridikoa.

– Koordinazio Estrategikoaren Zerbitzua.

– Koordinazio Teknikoaren Zerbitzua.

c) Koordinazio-organoa.

– Zuzendaritza Batzordea.

8. artikulua.– Lehendakaritza.

1.– Ekainaren 19ko 5/2008 Legearen 8.1 artikuluari jarraiki, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren Lehendakaritza garapenerako lankidetzan eskuduna den sailburuari egokituko zaio.

2.– Lehendakaritzak honako eginkizun hauek izango ditu:

a) Agentziaren ordezkari instituzional gorena izatea.

raleza jurídica, a lo dispuesto en la normativa reguladora de subvenciones recogida en el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

c) Obtener ayudas y subvenciones de otras Administraciones públicas, así como de cualesquiera personas y entidades públicas, y donaciones privadas.

d) Realizar los actos de administración y disposición y las operaciones económicas y financieras que resulten necesarios dentro de sus fines.

e) Celebrar los convenios y contratos que requiera el cumplimiento de sus funciones, con sujeción a la normativa en cada caso aplicable.

Artículo 6.– Principios de actuación.

La Agencia ajustará su actividad a los principios orientadores de la política de cooperación para el desarrollo, establecidos en el artículo 3 la Ley 1/2007, de 22 de febrero, así como a los principios de actuación administrativa que recoge el artículo 5 de la Ley 5/2008, de 19 de junio.

CAPÍTULO III ESTRUCTURA ORGÁNICA

Artículo 7.– Estructura.

La Agencia se estructura en los órganos de gobierno, gestión y coordinación que se establecen a continuación:

a) Órganos de gobierno:

- La Presidencia.
- El Consejo Rector.
- La Dirección.

b) Órganos de gestión.

– El Servicio de Gestión Económica, Presupuestaria y de Personal.

– El Servicio Jurídico.

– El Servicio de Coordinación Estratégica.

– El Servicio de Coordinación Técnica.

c) Órgano de coordinación.

– El Comité de Dirección.

Artículo 8.– La Presidencia.

1.– La Presidencia de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo corresponderá, según establece el artículo 8.1 de la Ley 5/2008, de 19 de junio, al Consejero o Consejera competente en cooperación para el desarrollo.

2.– Son funciones de la Presidencia las siguientes:

a) Ostentar la representación institucional máxima de la Agencia.

b) Agentziari ezarritako helburuak bete daitezen zaintzea.

c) Kontseilu Errektorearen erabakiak bete daitezen zaintzea.

d) Urteko planen kudeaketa, egikaritze eta ebaluazioaren berri ematea urtero Eusko Legebiltzarrean.

e) Agentziaren antolaketa eta funtzionamenduko erregelamenduak esleitzen dion beste zernahi eginkizun.

9. artikulua.— Kontseilu Errektorea.

1.— Ekainaren 19ko 5/2008 Legearen 9. artikuluan definitutakoaren arabera, Kontseilu Errektorea Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren erabaki, administrazio eta kontrolko organo nagusia da, eta honako osaera hau izango du:

a) Lehendakaritza agentziako lehendakariari egokitu zaio, edo haren ordeztu, garapenerako lankidetzan eskuduna den sailburuari.

b) Lau kide, Eusko Jaurlaritzaren sail eta erakunde autonomo hauen ordezkari:

- Jaurlaritzako Lehendakaritzarena.
- Osasun-arloko Sail eskudunarena.
- Nekazaritza-arloko Sail eskudunarena.
- Ogasun-arloko Sail eskudunarena.

c) Hiru kide, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Kontseiluaren ordezkari gisa, kontseilu horrek bere alde soziala osatzen duten kideen artean aukeratuak.

d) Bi kide, Eusko Legebiltzarrearen ordezkari gisa.

e) Agentziako zuzendaria.

2.— Kontseilu Errektoreko idazkaritza Agentziako zuzendariari egokituko zaio, eta Agentziako langileren bat laguntzaile izan dezake. Kasu horretan, langile horrek ez du boto-eskubiderik izango Kontseiluaren bileran.

3.— Kontseilu Errektorearen osieran, gaikuntza, gaitasun eta prestakuntza egokia duten emakume eta gizonen presentzia orekatua sustatuko da.

4.— Kontseilu Errektoreko kideak garapenerako lankidetzan eskuduna den sailburuak izendatuko ditu, eta, hala dagokionean, baita kargugabetu ere. Salbuespena izango dira beren karguagatik edo beste instituzio batzuek izendatuta dauden kideak.

5.— Kontseilu Errektoreak gutxienez hiru hilean behin egingo ditu bilerak.

b) Velar por la consecución de los objetivos asignados a la Agencia.

c) Velar por el cumplimiento de los acuerdos del Consejo Rector.

d) Informar anualmente en el Parlamento Vasco sobre la gestión, ejecución y evaluación de los planes anuales.

e) Cualesquiera otras que le confieran este Reglamento de organización y funcionamiento de la Agencia.

Artículo 9.— El Consejo Rector.

1.— El Consejo Rector, definido en el artículo 9 de la Ley 5/2008, de 19 de junio, como el órgano superior de decisión, administración y control de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, tendrá la siguiente composición:

a) La Presidencia corresponderá al Presidente o Presidenta de la Agencia, o al Viceconsejero o Viceconsejera competente en cooperación al desarrollo en su sustitución.

b) Cuatro vocales, en representación de los siguientes Departamentos y Organismos Autónomos del Gobierno Vasco:

- La Presidencia del Gobierno.
- El Departamento competente en materia de Sanidad.
- El Departamento competente en materia de Agricultura.
- El Departamento competente en materia de Hacienda.

c) Tres vocales, en representación del Consejo Vasco de Cooperación para el Desarrollo, y elegidos por éste entre sus miembros integrantes de la parte social.

d) Dos vocales, en representación del Parlamento Vasco y elegidos por éste.

e) El Director o Directora de la Agencia.

2.— La secretaría del Consejo Rector corresponderá al Director o la Directora de la Agencia, pudiendo ser asistido en esta función por algún miembro del personal de la Agencia. En tal caso, dicha persona asistirá a la reunión del Consejo sin derecho a voto.

3.— En la composición del Consejo Rector se promoverá una presencia equilibrada de mujeres y hombres con capacitación, competencia y preparación adecuada.

4.— Los miembros del Consejo Rector serán nombrados y, en los casos que proceda, cesados por el Consejero o Consejera competente en cooperación para el desarrollo, salvo aquellos que lo sean por razón de su cargo o designados por otras instituciones.

5.— El Consejo Rector celebrará sus sesiones con una periodicidad al menos trimestral.

6.– Kontseilu Errektoreko bileretara beste pertsona batzuk ere joan ahal izango dira, gai-zerrendako gai-etan adituak izateagatik edo beren iritzia entzuteko interesagatik lehendakariak deituta. Bileretan hitza edukiko dute, baina botorik ez.

10. artikulua.– Kontseilu Errektorearen eginkizunak.

Agentziako Kontseilu Errektoreari honako eginkizun hauek egokituko zaizkio:

a) Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren plan estrategikoak eta urteko planak onartzea.

b) Laguntza eta diru-laguntza guztiei buruzko deialdiak onartzeko erabakia hartzea eta proposamena egitea organo eskudunari, baita laguntzok emateko oinarritzko irizpideak ere.

c) Agentziaren urteko aurrekontuaren aurreproiektua lantzea.

d) Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren jardueren urteko memoria onartzea.

e) Aplikagarri zaizkion legezko baldintzen arabera, plantillen proposamena eta bere langileen ordainsari-araubidearen proposamena egitea. Proposamen hori, betiere, Jaurlaritzaren Kontseiluak onartu beharko du.

f) Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren antolaketa eta funtzionamenduko erregelamenduaren aldaketa proposatzea, Jaurlaritzaren Kontseiluari helarazteko.

g) Jaurlaritzaren Kontseiluaren onespena eskatzen duten beste erabaki-proposamen batzuk hari helarazteko proposatzea.

h) Agentziako zuzendariaren izendapena eta kargu-gabetzea Eusko Jaurlaritzari proposatzea.

i) Agentziako Zuzendaritzaren kudeaketa kontrolatzea eta Zuzendaritzari eskatu beharreko erantzukizunak eskatzea.

j) Agentziaren jardunari jarraipena egitea, gainbegiratzea eta kontrolatzea.

k) Agentziaren jarduna ebaluatzeko urteko txostena aztertu eta onartzea, eta txostenean lortutako emaitzak balioetsi, atzemandako gabeziak idatziz jaso eta egoki irizitako aldaketak proposatu behar dira.

l) Beste erakunde juridiko batzuetan parte hartzea baimentzea, haietan dagokien eskubidea erabiliz.

m) Alde biko lankidetzak-hitzarmenak edo -ekintzak onartzea.

n) Plangintzaren orientabide nagusiak eta lau urteko eta urteko planak proposatzea, Jaurlaritzari bidaltzeko.

11. artikulua.– Zuzendaritza.

1.– Agentziako Zuzendaritzaren ardura zuzendariarena izango da; kide bakarreko organoa da eta, ekai-

6.– Podrán asistir a las reuniones del Consejo Rector, con voz pero sin voto, otras personas que sean convocadas por la Presidencia por su condición de expertas o cuya opinión interese ser oída en función de los temas que sean objeto de discusión.

Artículo 10.– Funciones del Consejo Rector.

Son funciones del Consejo Rector de la Agencia:

a) Aprobar los planes estratégicos y anuales de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.

b) Acordar y proponer al órgano competente la aprobación de las convocatorias de las diferentes ayudas y subvenciones, así como los criterios básicos para su otorgamiento.

c) Elaborar el anteproyecto de Presupuesto anual de la Agencia.

d) Aprobar la memoria anual de las actividades de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.

e) Elaborar, de acuerdo con las condiciones legales que resulten aplicables, la propuesta de las plantillas y el régimen retributivo de su personal, que deberá ser aprobada por el Consejo de Gobierno.

f) Proponer, para su elevación al Consejo de Gobierno, la modificación del Reglamento de organización y funcionamiento de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.

g) Proponer la elevación al Consejo de Gobierno de otras propuestas de decisión que requieran acuerdo de éste.

h) Proponer al Gobierno Vasco el nombramiento y cese del Director o la Directora de la Agencia.

i) Controlar la gestión de la Dirección de la Agencia y la exigencia a ésta de las responsabilidades que procedan.

j) El seguimiento, la supervisión y el control de la actuación de la Agencia.

k) Estudiar y aprobar un informe anual de evaluación de la actuación de la Agencia que valore los resultados obtenidos, consigne las deficiencias observadas y proponga los cambios estimados convenientes.

l) Autorizar la participación en otras entidades jurídicas, ejerciendo el derecho que les corresponda en las mismas.

m) Aprobar los convenios o acciones de cooperación bilateral.

n) Proponer para su elevación al Gobierno las orientaciones generales de planificación y los planes cuatrienales y anuales.

Artículo 11.– La Dirección.

1.– La Dirección de la Agencia corre a cargo de un Director o Directora, órgano unipersonal al que,

naren 19ko 5/2008 Legearen 11. artikuluari jarraiki, honako eginkizun hauek dagozkie:

- a) Agentziaren eta bere langileen zuzendaritza arrunta.
- b) Kontseilu Errektorearen erabakiak proposatzea eta egikaritzea.
- c) Agentziaren ordezkariak arrunta.
- d) Kontseilu Errektoreak proposaturiko irizpideen arabera, laguntzak eta diru-laguntzak ematea, kontseilu horri horren berri emanez.
- e) Hitzarmenak eta protokoloak formalizatzea.
- f) Kontseilu Errektoreari proposatzea plangintzaren, lau urteko gidaplanaren eta urteko planaren orientabide nagusiak, baita lankidetzaren tresnei eta eraginkortasunari buruzko ebaluazio-proposamena ere.
- g) Kontseilu Errektoreari proposatzea agentziaren jardura-plan orokorrak, agentziaren urteko aurrekontuaren aurreproiektua, plantillak eta horien ordainsari-arabidea, baita urteko memoria ere.
- h) Lankidetzaren Euskal Kontseiluaren eta Erakunde arteko Kontseiluaren deialdiak egitea.
- i) Kontseilu Errektoreak esleitutako edo Dekretu honetan xedatutako eginkizun oro.

2.- Eusko Jaurlaritzak izendatzen du Agentziako zuzendaria, garapenerako lankidetzaren arloan eskuduna den sailburuak proposatuta, eta Agentziaren Kontseilu Errektoreak alde aurretik hausnartu eta proposamena onartu ostean.

3.- Agentziako zuzendaria goi-karguduna izango da.

4.- Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorretan Eusko Jaurlaritzako zuzendariari esleitutako ordainsariak jasoko ditu Agentziako zuzendariak.

5.- Agentziako zuzendariak erabateko dedikazio eskusiboa eskaini behar die Agentziako zereginari, eta aplikagarri izango zaizkio, beraz, Euskal Autonomia Erkidegoko araudiko funtzio publikoetan aritzeko bateraezintasunei buruzko legeria, eta ondare-eskubide eta ondare-ondasunak eta jardueren adierazpenari buruzkoa.

12. artikulua.– Zerbitzuburuak.

1.- Agentziaren barne-egitura kudeaketa-organoen edo zerbitzuen arabera da, eta horietako bakoitzaren buru zerbitzuburuak izango da.

2.- Zerbitzuburu bakoitzak, bere eskumen-eremuan, zerbitzuaren jardunak zuzendu, koordinatu, bultzatu eta horien jarraipena egin beharko du, Zuzendaritzatik jasotako jarraibideei kasu egin; hala-

de conformidad con el artículo 11 de la Ley 5/2008, de 19 de junio, corresponden las siguientes funciones:

- a) La dirección ordinaria de la Agencia y de su personal.
- b) La propuesta y ejecución de las decisiones del Consejo Rector.
- c) La representación ordinaria de la Agencia.
- d) La concesión de ayudas y subvenciones en base a los criterios propuestos por el Consejo Rector, dando cuenta de ello a éste.
- e) La formalización de convenios y protocolos.
- f) Presentar al Consejo Rector las propuestas de orientaciones generales de la planificación, de plan director cuatrienal y de planes anuales, así como la propuesta de evaluación de los instrumentos y eficacia de la cooperación.
- g) Proponer al Consejo Rector los planes generales de actividades de la agencia, el anteproyecto de presupuesto anual de la agencia, las plantillas y su régimen retributivo, así como la memoria anual.
- h) Realizar las convocatorias del Consejo Vasco de Cooperación y del Consejo Interinstitucional.
- i) Cualesquiera otras funciones que le encomiende el Consejo Rector o se establezcan en el presente Decreto.

2.- El Director o Directora de la Agencia se nombra por el Gobierno Vasco, a propuesta del Consejero o Consejera competente en cooperación para el desarrollo, previa deliberación y propuesta aprobada por parte del Consejo Rector de la Agencia.

3.- El Director o la Directora de la Agencia tiene la consideración de alto cargo.

4.- Al Director o Directora de la Agencia le corresponden las retribuciones que en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco tienen asignados los Directores o Directoras del Gobierno Vasco.

5.- La Dirección de la Agencia requiere una dedicación absoluta y exclusiva en sus tareas en el seno de ésta, siéndole de aplicación lo establecido en la normativa de la Comunidad Autónoma del País Vasco relativa al régimen de incompatibilidades por el ejercicio de funciones públicas y de declaración de actividades y derechos y bienes patrimoniales.

Artículo 12.– Las jefaturas de servicio.

1.- La Agencia se estructura internamente en órganos de gestión o servicios, cada una de las cuales estará dirigido por un jefe o jefa de servicios.

2.- Cada jefatura de servicio se encargará, en su ámbito de competencia, de dirigir, coordinar, impulsar y dar seguimiento de las actuaciones del servicio de conformidad con las instrucciones recibidas de la

ber, egoki iritzitako ebazpenak ere proposatu behar dizkio Zuzendaritzari.

3.– Agentziako zuzendariak zerbitzuberuei agin diezaieke dagozkien artikuluetan esanbidez esleitutakoez bestelako eginkizunak betetzea, betiere Agentziari dagozkion zereginak hobeto garatzearen.

4.– Agentziako Kontseilu Errektoreak izendatzen ditu zerbitzuberuak, egokitasun-irizpideei eta merezimenduaren eta gaitasunaren printzipioei jarraiki.

5.– Zerbitzuberuei ebaluazioa egingo zaie, betiere esleitutako eginkizunak betetzeari dagokionez, eraginkortasun- eta efikazia-irizpideen arabera, kudeaketaren erantzukizunari erreparatuta eta, finkatutako helburuekin alderatuta, lortutako emaitzak kontrolatuz.

13. artikulua.– Zuzendaritza Batzordea.

1.– Agentzian Zuzendaritza Batzorde bat egongo da; kontsultarako eta aholkularitza teknikorako organoa izango da Zuzendaritzarentzat eta Agentziako gainerako gobernu-organismoentzat. Halaber, zerbitzu guztien arteko koordinazioa egokia dela bermatu behar du.

2.– Zuzendaritza Batzordeak Agentziaren jardueran planaren jarraipena egingo du eta Agentziako Zuzendaritzak nahiz Kontseilu Errektoreak hausnartu eta/edo ebatzi beharreko gaiak aztertuko ditu, plangintza estrategikoetan eta urteko plangintzetan definitutako diren proposamen teknikoak bideratuz.

3.– Zuzendaritza Batzordeari dagokio Agentziak garatutako ekintzen ebaluazio-memoria egitea; memoria hori Ebaluazioaren Urteko Txostena egiteko abiapuntutzat hartuko da.

4.– Zuzendaritza Batzordeko kide izango dira zuzendaria eta zerbitzuberuak. Batzordeko bileretara jende gehiago ere joan daiteke, betiere zuzendariak gonbidatuz gero, landu behar diren gaiak direla-eta.

14. artikulua.– Ekonomia, Aurrekontua eta Langileak Kudeatzeko Zerbitzua.

Ekonomia, Aurrekontua eta Langileak Kudeatzeko Zerbitzuari honako eginkizun hauek dagozkio:

a) Agentziaren aurrekontua egin eta kontrolatzeko beharrezkoak diren izapideak gauzatea.

b) Agentziaren kontabilitatea eta diruzaintza kudeatzea.

c) Ekonomiaren eta aurrekontuaren eremuan, kontsultei erantzun, eta plan eta espedienteak kudeatzea.

Dirección, así como de proponer a ésta las resoluciones que se estimen procedentes.

3.– El Director o la Directora de la Agencia podrá encargarse a las jefaturas de servicio la realización de cualesquiera otras funciones distintas a las que tiene expresamente encomendadas en los artículos respectivos, para el mejor desarrollo de las tareas que tiene encomendadas la Agencia.

4.– Los jefes o jefas de servicio se nombran por el Consejo Rector de la Agencia, atendiendo a criterios de idoneidad y a principios de mérito y capacidad.

5.– Los jefes o jefas de servicio están sujetos, en el ejercicio de las funciones que tienen encomendada, a evaluación con arreglo a los criterios de eficacia y eficiencia, responsabilidad por su gestión y control de resultados en relación con los objetivos que les hayan sido fijados.

Artículo 13.– El Comité de Dirección.

1.– La Agencia dispondrá de un Comité de Dirección, cuya finalidad principal será la de servir de órgano de consulta y asesoramiento técnico para la Dirección y los demás órganos de gobierno de la Agencia, así como asegurar la adecuada coordinación entre los diferentes servicios.

2.– El Comité de Dirección dará seguimiento al plan de actividades de la Agencia y analizará los diferentes asuntos que deban ser objeto de deliberación y/o resolución por la Dirección o el Consejo Rector de la Agencia, canalizando las correspondientes propuestas técnicas que se definirán en las planificaciones estratégicas y anuales.

3.– El Comité de Dirección será el encargado de elaborar una memoria de evaluación de las acciones desarrolladas por la Agencia, que servirán de base para la elaboración de un Informe Anual de Evaluación.

4.– Son miembros del Comité de Dirección el Director o la Directora y los jefes o jefas de los diferentes servicios. Podrán asistir a las sesiones del Comité aquellas personas que sean convocadas por el Director o la Directora por razón de las materias que se vayan a tratar.

Artículo 14.– El Servicio de Gestión Económica, Presupuestaria y de Personal.

Corresponde al Servicio de Gestión Económica, Presupuestaria y de Personal el ejercicio de las siguientes funciones:

a) Realizar los trámites necesarios para la elaboración y control del presupuesto de la Agencia.

b) Gestionar la contabilidad y la tesorería de la Agencia.

c) Atender consultas y gestionar planes y expedientes en el ámbito económico y presupuestario.

d) Ekonomiaren eta aurrekontuaren eremuan, jardueren jarraipena egitea.

e) Ekonomiaren eta aurrekontuaren eremuan, jardueren ebaluazio-txostenak eta azterlanak egitea.

f) Kudeaketa kontrolatzeko sistemak diseinatzea.

g) Agentziaren kontratazio-espeditenteak kudeatzea.

h) Agentziaren giza baliabideak kudeatzea.

i) Kontseilu Errektoreari laguntza eta aholkularitza ematea, zerbitzuari dagokion eremuan, Kontseiluak horrelakorik behar izanez gero.

15. artikulua.– Zerbitzu Juridikoa.

Zerbitzu Juridikoak honako eginkizun hauek bete-ko ditu:

a) Garapenerako lankidetzaren arloan, arau-xedapenen, hitzarmenen eta administrazio-ebazpenen proposamenak egitea ikuspegi juridikotik begiratuta.

b) Agentziaren ekintzekin loturiko erreklamazioak eta administrazio-errekurtsoak kudeatzea.

c) Agentziaren jarduera-eremuan, txosten juridikoak eta legezotasun-txostenak egitea.

d) Agentziaren jarduera guztietan aholkularitza juridikoa ematea.

e) Garapenerako Lankidetzako Eragilean Erregistroa kudeatzea.

f) Kontseilu Errektoreari laguntza eta aholkularitza ematea, zerbitzuari dagokion eremuan, Kontseiluak horrelakorik behar izanez gero.

16. artikulua.– Koordinazio Estrategikoaren Zerbitzua.

Koordinazio Estrategikoaren Zerbitzuak honako eginkizun hauek beteko ditu:

a) Lankidetzako lau urteko eta urteko planen zirriborroak definitu eta diseinatzea.

b) Herrialde-estrategien zirriborroak definitu eta diseinatzea, baita bakoitzaren koordinazio-mahaiak bultzatzea ere.

c) Lau urteko, urteko eta herrialde-estrategietako planen ezarpena koordinatzea.

d) Lankidetzako beste erakunde publiko batzuekiko harremana koordinatzea.

e) Lankidetzaren arloan, zabalkundeko eta komunikazioko ekintzak koordinatzea.

f) Kontseilu Errektoreari laguntza eta aholkularitza ematea, zerbitzuari dagokion eremuan, Kontseiluak horrelakorik behar izanez gero.

g) Lankidetzaren Euskal Kontseiluari eta Erakunde arteko Kontseiluari laguntza eta aholkularitza ematea.

d) Realizar seguimiento de actividades del ámbito económico y presupuestario.

e) Elaborar informes de evaluación actividades y estudios en el ámbito económico y presupuestario.

f) Diseñar sistemas de control de gestión.

g) Gestionar los expedientes de contratación de la Agencia.

h) Gestionar los recursos humanos de la Agencia.

i) Asistir y asesorar al Consejo Rector, cuando este lo requiere en el ámbito de la incumbencia del servicio.

Artículo 15.– El Servicio Jurídico.

Corresponde al Servicio Jurídico el ejercicio de las siguientes funciones:

a) Elaborar desde el punto de vista jurídico las propuestas de disposiciones normativas, convenios y resoluciones administrativas en el área de cooperación para el desarrollo.

b) Gestionar las reclamaciones y recursos administrativos respecto de los actos de la Agencia.

c) Elaborar informes jurídicos y de legalidad en el ámbito de actividad de la Agencia.

d) Asesorar jurídicamente en el conjunto de actividades de la Agencia.

e) Gestionar el Registro de Agentes de Cooperación para el Desarrollo.

f) Asistir y asesorar al Consejo Rector, cuando este lo requiere en el ámbito de la incumbencia del servicio.

Artículo 16.– El Servicio de Coordinación Estratégica.

Corresponde al Servicio de Coordinación Estratégica el ejercicio de las siguientes funciones:

a) Definir y diseñar los borradores de planes cuatrienales y anuales de cooperación.

b) Definir y diseñar los borradores de estrategias-país, así como impulsar las mesas de coordinación de cada una de ellas.

c) Coordinar la implementación de los planes cuatrienales, anuales y estrategias-país.

d) Coordinar la relación con otras entidades públicas de cooperación.

e) Coordinar las acciones de divulgación y comunicación en el área de cooperación.

f) Asistir y asesorar al Consejo Rector, cuando este lo requiere en el ámbito de la incumbencia del servicio.

g) Asistir y asesorar al Consejo Vasco de Cooperación y el Consejo Interinstitucional.

17. artikulua.– Koordinazio Teknikoaren Zerbitzua.

Koordinazio Teknikoaren Zerbitzuari honako eginkizun hauek dagozkie:

a) Laguntza-eskaeren azterketa teknikoa eta balioespena egitea, eta laguntzak emateko irizpideetan koherentzia bermatzea.

b) Laguntza-deialdiaren oinarrietan, eduki teknikoak eta hautaketa-irizpideak lantzea.

c) Emandako laguntzen jarraipen finantzario eta teknikoa egitea.

d) Laguntzen jarraipena egite aldera, tokirako bidaia prestatu eta egitea, eta txostenak osatzea.

e) Lankidetzaren agenteekin eta tokiko bazkideekin harremanetan egotea, laguntzen eta deialdien ildo guztien esparruan.

f) Ekintza humanitarioarekin loturiko kontsultei erantzutea eta aholkularitza ematea, Euskal Autonomia Erkidegoak ematen duen laguntza humanitarioa, oro har, koordinatuta egon dadin bermatuz.

g) Kontseilu Errektoreari laguntza eta aholkularitza ematea, zerbitzuari dagokion eremuan, Kontseiluak horrelakorik behar izanez gero.

h) Lankidetzaren Euskal Kontseiluari eta Erakunde arteko Kontseiluari laguntza eta aholkularitza ematea.

IV. KAPITULUA

LANGILEAK, EKONOMIA ARAUBIDEA, ONDARE ARAUBIDEA ETA KONTRATAZIO ARAUBIDEA

18. artikulua.– Agentziako langileak.

1.– Ekainaren 19ko 5/2008 Legearen 14. artikuluan araberako, Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren lanpostuak horretarako kontratatutako langileek eta Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio publikoetako langileek beteko dituzte, lanpostu bakoitzak egotzirik dauzkan egitekoen izaeraren arabera.

2.– Lan-kontratudunentzako postuak Agentziaren deialdi publiko bidez beteko dira, betiere enplegu publikoa lortzeko prozesuaren irizpideak zorrotz betez. Agentziari dagokio lanpostuak lortzeko araubidea zehaztea eta hautaketa-proben ezaugarri eta baldintzak definitzea, baita Horniketako prozeduren deialdia, kudeaketa eta ebazpena egitea ere, publikotasun-, berdintasun- merezimendu- eta gaitasun-irizpideei erantzunez; era berean, euskararen ezagutza-maila frogatu behar da, Euskal Autonomia Erkidegoko osorako erakundeetako langileei eskatzen zaien antzera.

3.– Ahal publikoak erabiltzea dakarten lanpostuak funtzionarioentzat gorderik egongo dira, eta langile horiei Autonomia Erkidegoko Administrazio Oroko-

Artículo 17.– El Servicio de Coordinación Técnica.

Corresponde al Servicio de Coordinación Técnica el ejercicio de las siguientes funciones:

a) Realizar el análisis técnico y la valoración de solicitudes de ayudas y asegurar la coherencia de los criterios de otorgamiento.

b) Elaborar los contenidos técnicos y criterios de selección en las bases de la convocatoria de ayudas.

c) Realizar el seguimiento financiero y técnico de las ayudas concedidas.

d) Preparar y realizar los viajes a terreno para el seguimiento de las ayudas, elaborando los correspondientes informes a partir de los mismos.

e) Mantener la interlocución con los agentes de cooperación y socios locales en el marco de las diferentes líneas de ayudas y convocatorias.

f) Asesorar y atender consultas relativas a la acción humanitaria, velando por la coordinación del conjunto de la ayuda humanitaria que presta la Comunidad Autónoma de Euskadi.

g) Asistir y asesorar al Consejo Rector, cuando este lo requiere en el ámbito de la incumbencia del servicio.

h) Asistir y asesorar al Consejo Vasco de Cooperación y el Consejo Interinstitucional.

CAPÍTULO IV

PERSONAL, RÉGIMEN ECONÓMICO, PATRIMONIAL Y DE CONTRATACIÓN

Artículo 18.– Personal de la Agencia.

1.– En los términos del artículo 14 de la Ley 5/2008, de 19 de junio, los puestos de trabajo de la Agencia serán desempeñados por personal contratado al efecto y por personal de la Administración pública de la Comunidad Autónoma del País Vasco, según la naturaleza de las funciones asignadas a cada puesto de trabajo.

2.– Los puestos reservados a personal laboral se proveerán mediante convocatoria pública de la Agencia, con estricto respeto a los principios que rigen el acceso al empleo público. Corresponde a la Agencia determinar el régimen de acceso a sus puestos de trabajo, los requisitos y las características de las pruebas de selección, así como la convocatoria, gestión y resolución de los procedimientos de provisión de puestos de trabajo y promoción profesional, de acuerdo con los principios de publicidad, igualdad, mérito y capacidad, debiéndose acreditar el conocimiento del euskera en los términos equiparables a los exigidos al personal de las Instituciones Comunes del País Vasco.

3.– Los puestos de trabajo que comporten el ejercicio de potestades públicas estarán reservados a personal funcionario, al que se aplicará la normativa re-

rreko funtzio publikoa arautzen duen araudia aplikatuko zaie. Horniketako prozeduren deialdia, kudeaketa eta ebazpena funtzio publikoan eskuduna den Sailari egokituko zaio, publikotasun-, berdintasun-, merezimendu- eta gaitasun-irizpideei erantzunez.

4.– Agentziako Kontseilu Errektoreak egin behar ditu Agentziako plantillaren proposamena eta langileen ordainsari-araubideari buruzko proposamena, betiere zuzendariak proposatuta.

19. artikulua.– Hizkuntza-araubidea.

Euskararen erabilera normalizatzeko oinarriko azaroaren 24ko 10/1982 Legean, eta gainerako indarreko araudietan herritarrei onartutako hizkuntza-eskubideak bermatzen ditu Agentziak.

20. artikulua.– Ondare-araubidea.

1.– Agentziaren ondarea Autonomia Erkidegoaren Ondarean edo Euskadiren Ondarean dago integraturik, eta ondare horri aplikagarri zaion araudiak arauturik.

2.– Agentzia titular den ondasun eta eskubideen gaineko ahalmenak Agentziari dagozkio, baita atxikitako ondasun eta eskubideen gainekoak ere, betiere Euskadiko Ondareari buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duen azaroaren 6ko 2/2007 Legegintzako Dekretuan xedatutakoari jarraiki.

3.– Agentziari atxikitako ondasunen eta eskubideen jarraipena bere ondare-kontabilitatearen bitartez egingo da. Era berean, Agentzia lankidetzan arituko da Ogasun eta Herri Administrazio Sailarekin, Sail horretako organo eskudunak egin beharreko inbentario orokorra osatzeko.

21. artikulua.– Baliabide ekonomikoak.

Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziaren baliabide ekonomikoak honako hauek izango dira:

- a) Bere ondarearen produktu eta errentak.
- b) Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorretan urtero esleitzen zaizkion diru-izendapen eta transferentziak.
- c) Indarren dagoen legerian aurreikusitakoarekin bat etorritik, jasotzea egokituko litzaizkioken diru-sarrerak, eta beraren jardueren ondorioz sortzen direnak.
- d) Pertsona publikoek edo pribatuek ematen dizkioten diru-laguntza, borondatezko ekarpen, dohaintza, jaraunspen eta legatuak.
- e) Lege- edo erregelamendu-xedapenen arabera dagoen beste edozein baliabide.

22. artikulua.– Aurrekontu- eta finantza-araubidea.

1.– Ekainaren 19ko 5/2008 Legearen 10.c) eta 11.i) artikuluetan xedatutako baldintzen arabera,

guladora de la función pública de la Administración general de la Comunidad Autónoma. La convocatoria, gestión y resolución de los procesos de provisión corresponderá al Departamento competente en función pública, atendiendo a los principios de publicidad, igualdad, mérito y capacidad.

4.– Corresponde al Consejo Rector de la Agencia, a propuesta del Director o Directora, elaborar las propuestas de plantilla de la Agencia y de régimen retributivo de su personal.

Artículo 19.– Régimen lingüístico.

La Agencia garantiza los derechos lingüísticos reconocidos a la ciudadanía en la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, Básica de Normalización del Uso del Euskera y demás normativa vigente.

Artículo 20.– Régimen patrimonial.

1.– El patrimonio de la Agencia se encuentra integrado en el Patrimonio de la Comunidad Autónoma o Patrimonio de Euskadi y regulado por la normativa aplicable a dicho patrimonio.

2.– Corresponden a la Agencia las facultades sobre los bienes y derechos cuya titularidad ostente, así como sobre los que tengan adscritos, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto Legislativo 2/2007 de 6 de noviembre de aprobación del texto Refundido de la Ley de Patrimonio de Euskadi.

3.– Los bienes y derechos adscritos a la Agencia serán objeto de seguimiento a través de su contabilidad patrimonial. Asimismo, la Agencia prestará la colaboración que requiera la confección del Inventario General llevado a cabo por el órgano competente del Departamento de Hacienda y Administración Pública.

Artículo 21.– Recursos económicos.

Los recursos económicos de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo estarán integrados por:

- a) Los productos y rentas de su patrimonio.
- b) Las consignaciones y transferencias que anualmente se le asignen en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- c) Los ingresos que, conforme a lo previsto en la legislación vigente, pudiera corresponderle percibir y los que se produzcan como consecuencia de sus actividades.
- d) Las subvenciones, aportaciones voluntarias, donaciones, herencias y legados que se otorguen a su favor por personas públicas o privadas.
- e) Cualquier otro recurso que le pudiera corresponder de acuerdo con las disposiciones legales o reglamentarias.

Artículo 22.– Régimen presupuestario y financiero.

1.– La Agencia elabora anualmente su anteproyecto de presupuesto, en los términos establecidos en el

Agentziak urtero egiten du aurrekontuaren aurreproiektua.

2.– Agentziaren Kontseilu Errektoreak baimendu behar ditu 5.000.000 eurotik gorako gastuak. Era berean, 5.000.000 eurotik beherako gastuak Agentziako zuzendariak baimendu behar ditu.

23. artikulua.– Ekonomia Kontrolaren eta Kontabilitatearen araubidea.

1.– Agentziaren kontrol ekonomikoa ekonomia-finantzen kontrolaren eta kudeaketa-kontrolaren modalitatean burutuko da, Euskal Autonomia Erkidegoko ekonomia-kontrolari eta kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legearen eta lege hori garatzeko araudiaren arabera.

2.– Agentziak berak landuko du bere informazio ekonomiko-finantzarioa, betiere Kontabilitateko Plan Orokorreko irizpideei jarraiki. Informazio ekonomiko-finantzario hori bat etorriko da Euskal Autonomia Erkidegoko araudian zuzenbide pribatuko erakunde publikoentzat xedatutakorekin, baita Kontrol Ekonomikoko Bulegoak xede horrekin emandako jarraibideekin ere.

24. artikulua.– Kontratazio Araubidea.

1.– Agentziaren kontratu-jarduera Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari aplikagarri zaizkion xedapenetara egokituko da.

2.– Agentziako kontratazio-organoa Agentziako zuzendaria izango da.

3.– Agentziaren Kontseilu Errektoreak baimendu behar ditu 5.000.000 eurotik gorako balio estimatua duten kontratuak.

4.– Agentzian, kontratazio-mahai bat egongo da eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren kontratazio-araubideari buruzko ekainaren 5eko 136/1996 Dekretuan xedatutakoaren arabera osatuko da.

artículo 10.c) y 11.i) de la Ley 5/2008, de 19 de junio.

2.– Corresponde al Consejo Rector de la Agencia la autorización de gastos que excedan de 5.000.000 de euros. Correspondiendo, asimismo, la autorización de gasto inferior a 5.000.000 de euros al Director o Directora de la Agencia.

Artículo 23.– Régimen de Control Económico y Contabilidad.

1.– El control económico de la Agencia se ejerce en la modalidad de control económico-financiero y de gestión, de acuerdo con lo establecido en la Ley 14/1994, de 30 de junio, de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi y su normativa de desarrollo.

2.– La Agencia lleva su propia información económico-financiera, elaborada de acuerdo a los criterios del Plan General de Contabilidad. Esta información económico-financiera se ajustará a lo que la normativa de la Comunidad Autónoma de Euskadi establezca al respecto para los entes públicos de derecho privado, así como a las directrices que con ese mismo fin dicte la Oficina de Control Económico.

Artículo 24.– Régimen de Contratación.

1.– La actividad contractual de la Agencia se ajustará a las disposiciones aplicables a la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2.– El órgano de contratación de la Agencia es el Director o Directora de la Agencia.

3.– Corresponde al Consejo Rector de la Agencia la autorización de contratos cuyo valor estimado exceda de 5.000.000 de euros.

4.– En la Agencia existirá una mesa de contratación constituida conforme a lo establecido en el Decreto 136/1996, de 5 de junio, sobre régimen de la contratación de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.